

БИОГРАФИЯ ГОРОДА

Чэнь Юй  
Цзянь Хонлян

# ЧЖУХАЙ

Перевод с китайского  
Ван Цзюньлань

ИЗДАТЕЛЬСТВО  
**FOLIANT**

УДК 94  
ББК 63.3  
Ч 53

Ч 53 Чжухай / Чэнь Юй, Цзянь Хонлян ; [пер. с кит. Ван Цзюньланы]. — Нур-Султан : Фолиант, 2020. — 384 с.

ISBN 978-601-338-442-9

Чжухай, защищенный горами и выходящий к морю, был важным пунктом на морском Шелковом пути, здесь корабли входили в гавань и причаливали к берегу. Осколки фарфора, которые время от времени можно найти на берегу, свидетельствуют о былом величии морского Шелкового пути, насчитывающего 2000-летнюю историю.

**УДК 94**  
**ББК 63.3**

ISBN 978-601-338-442-9

© «Foliant» Publishing House  
& New Star Press Co., Ltd, 2020





ет мост Гонконг — Чжухай — Макао, украшая море и озаряя ночь. По дороге идут влюбленные, а ветер, наполненный запахом моря, нежно касается их лиц. Вдали в лунном свете поблескивают волны и мреют тени.

Я ступил на эту землю в 1992 г. Я сразу влюбился в этот город. Это и есть Чжухай! Здесь горы и море опираются друг на друга, континент и остров переглядываются, а воды и камни дружат. Мои посты о Чжухае в Вичате<sup>1</sup> моментально набирают множество лайков. Все это заставляет меня снова и снова задуматься о том, почему какой-то город может вызвать трепет в нашем сердце?

Я думаю, так происходит, потому что этот город полон историй. Эти истории обогащают жизнь каждого горожанина и позволяют ему по-своему открывать и понимать тайны города. Город с историями вызывает гордость у своих жителей, заставляет людей стремиться к нему, а покинувших его — тосковать.

Я один из тех, кто приезжает в город ради историй. С тех пор, как я попал сюда, я не пытаюсь проникнуть во все хитросплетения истории этого города.

Чжухай очень молод, его построили чуть менее 40 лет назад, а всему уезду немногим больше 65, но течение истории не обошло его стороной. На дюнных археологических памятниках можно повсюду встретить осколки керамики, каменные топоры, долота и другие предметы, которым столько же лет, сколько самому городу.

Найденная керамика и цветное блюдо на ножке — это яркие воспоминания и беззвучные рассказы о детстве Чжухая, в наскальных рисунках в заливе Баоцзинвань в грубых штрихах мы видим стремление древних людей к морю, а каменный якорь весом в 37 цзиней<sup>2</sup> — это голос морской культуры Китая.

Чжухай, защищенный горами и выходящий к морю, был важным пунктом на морском Шелковом пути, здесь корабли входили в гавань и причаливали к берегу. Осколки фарфора, которые время от времени можно найти на берегу, свидетельствуют о былом величии морского Шелкового пути, насчитывающего 2000-летнюю историю. Отсюда берет свое начало многовековая Сяншаньская культура; здесь трагически прервалась династия Южная Сун, окропив море своей кровью; здесь писал неповторимые стихи и скорбел поэт и полководец Вэнь Тяньсян; здесь триста лет оборонялись рубежи царства Наньюэ; здесь была написана ода народному духу.

---

<sup>1</sup> WeChat — мобильная коммуникационная система для передачи текстовых и голосовых сообщений, разработана китайской компанией Tencet.

<sup>2</sup> Цзинь — традиционная единица массы в Китае. Один цзинь составляет 500 г.



Все эти покрытые пылью времени истории ярко встают перед глазами современных людей, именно так разговаривает с нами город Чжухай.

Время летит как стрела. Когда история неторопливым шагом добралась до XIX века, Китай по-прежнему пребывал в своем древнем состоянии и не торопился в будущее. Однако Чжухай первым в стране стал вглядываться в мир. Усвоив новшества западной цивилизации, Чжухай оказался охвачен и новыми китайскими социальными веяниями, поэтому именно тут родилась целая плеяда выдающихся деятелей, возглавивших радикальные изменения будущего. Они пустили корни в Чжухае и открыли здесь свое дело: основывали заводы и фабрики для возрождения промышленности и торговли, строили школы для развития образования... Они делали все возможное, чтобы Китай мог смело вступить в эпоху модернизации. Скрываясь за храмами предков, колоннами, мемориальными арками и домами-музеями, они писали свою историю и украшали город.

В последние годы правления династии Цин<sup>3</sup> и первые годы после Синьхайской революции<sup>4</sup> Китай подвергался унижению, но именно в этот период родилось множество героев. Патриотично настроенные китайцы-эмигранты и просвещенная деревенская интеллигенция лелеяли мечты о спасении страны посредством возрождения промышленности. Объединив усилия, они открыли в Чжухае порт Сянчжоу, ставший первой в истории Китая особой экономической зоной.

С бурным развитием революционных тенденций чжухайцы решительно встали в авангарде своей эпохи. Их гордый дух никогда не угаснет на могилах героев революции. Три великих красных деятеля Су Чжаочжэн, Ян Паоань и Линь Вэйминь зажгли искру учения Маркса на юге Китая. Здесь же раздались первые выстрелы молодых бойцов по японским оккупантам... Их истории витают в воздухе улочек и переулков Чжухая, став неотъемлемой частью памяти о городе.

Насмотревшись на захватывающие социальные изменения в современном китайском обществе, Чжухай накопил в себе удивительную терпеливость, слаженность и новые жизненные силы.

На острове Гуйшаньдао спокойная бухта, мелкий и мягкий песок, на берег набегают клокочущие волны, высятся кокосовые пальмы... А 68 лет назад здесь впервые высадился народный флот.

<sup>3</sup> Династия Цин правила с 1644 по 1912 гг.

<sup>4</sup> Началась 10 октября 1911 г. с Уханьского восстания и завершилась 12 февраля 1912 г. отречением императора от верховной власти.





## **ГЛАВА 1**

# **Блеск Шелкового пути**

*Как только человечество ступило на землю, оно вступило и в океан.*

*Океаны с древности открыты и дружелюбны, они взрастили множество величественных культур. Если обратиться к истории, то можно заметить, что известные древние города и центры цивилизаций в большинстве своем складывались недалеко от моря, рядом с ним селились люди, плодились и размножались.*

*Таков и Чжухай.*

*Более 6000 лет назад здесь уже жили наши предки. В отличие от земледельческих цивилизаций бассейна Хуанхэ и Янцзы, наши предки решили обосноваться среди этих песчаных дюн залива и основали морскую цивилизацию, просуществовавшую тысячи лет.*

*Овладев техниками мореплавания, они умело ловили с лодок рыбу в прибрежных водах, и даже зафиксировали свою жизнь в огромных разнообразных рисунках, которые они выгравировали на окрестных скалах. В специальных мастерских они обрабатывали яшму, агаты и делали ткани...*

*Так забрезжил свет морской цивилизации Шелкового пути.*





культета Цзинаньского университета и Городского музея Чжухая, работающая на местонахождении Хоушавань, сорвала завесу тайны, раскопав 108 кв. м.

Дальнейшие исследования показали, что остатки культур в Хоушаване расположены слоями, как древние книги, сложенные на полке. Читая их страница за страницей, мы постепенно открываем двери в историю Чжухая.

Несколько лет назад я побывал на раскопках на острове Циъао. Когда я стоял на самой высокой вершине острова, шум за моей спиной стих, а моему взору открылись глубокая синева моря и мягкость песка, которые вот уже многие века и тысячелетия гармонично сосуществуют. А на другом берегу смутно виднелись аэропорт Гонконга и Шэкоу — порт Шэньчжэня.

Местонахождение раскопок расположено на склоне дюны в заливе Хоушавань в восточной части острова Циъао. По форме оно напоминает месяц: с запада его окружают горы, а восточный берег упирается в холм, на севере — залив, на юге — террасированный склон, с юго-востока оно выходит на океан.

Площадь сохранившегося памятника составляет 500 кв. м, он расположен на высоте примерно 4,5 м над уровнем моря. Удручает, что этот археологический памятник был поврежден из-за длительной добычи здесь песка для строительства.

Когда я стою на территории памятника, в густых зарослях кустарника, со всех четырех сторон окруженный морем, передо мной одно за другим проплывают давние исторические события и останавливаются стоп-кадром в голове.

6000–7000 лет назад, когда уровень моря стал относительно стабильным, вода начала наступать на континент и в дельте реки Чжуцзян на месте Чжухая и Макао образовались те острова, которые мы и сегодня видим. С подъемом уровня моря вода нанесла на сушу ил и песок, поэтому на островах сформировалось множество дюн и песчаных отмелей.

Дюны давали неплохую естественную защиту от ветра, а рядом с ними на мелководье было много рыбы, растительности и пресной воды. Поэтому наши предки в Чжухае осели именно среди таких дюн. Здесь, на дюнах, отмелях и соседних склонах они приступали к работе с восходом солнца и уходили отдыхать с закатом, создавая древнюю морскую культуру Чжухая. Миг тысячелетий. Поселение в заливе Хоушавань — это классический археологический памятник не только Чжухая, но и морской цивилизации всего региона устья реки Чжуцзян с дюнами.



**Раскопки руин древнего селения Хоушавань в 1989 году.**  
 (Источник: Городской музей Чжухая)

Этот памятник открыл историю Чжухая примерно с 1200 лет до 6000 лет, позволив нам связать жизнь неолитического человека с истоками доисторической культуры возле реки Чжуцзян.

Учитывая, что это классический памятник, некоторые ученые предлагали назвать всю доисторическую культуру региона устья реки Чжуцзян «культурой Хоушавань». В настоящее время открыты другие памятники каменного века, совпадающие по возрасту с Хоушаванем: Тансяхуан на острове Пинша, Цаотанвань на острове Саньцао и др.

### **Когда мы еще раз встретимся с заливом Баоцзинвань**

Памятник Баоцзинвань в какую-то эпоху появился на месте Хоушаваня, так что не сложно заметить, что археологические памятники вокруг устья реки Чжуцзян отчетливо сменяют друг друга, но в то же время все они обладают общими яркими особенностями морской культуры и представляют длинную галерею историй.

Мы можем продолжить движение по этой галерее и добраться от неолита до более поздних эпох. В дождливые дни в Чжухае отправляйтесь к Баоцзинваню.



**Руины в бухте Отшельника, около 4800 лет назад. В поздний период первобытного общества на острове Саньцзао древние люди уже занимались рыболовством и охотой. (Источник: Городской музей Чжухая)**

На юге острова Гаоланьдао, входящего в состав Чжухая, есть залив Наньцзинвань, его устье квадратной формы обращено на юго-запад. Баоцзинвань — это маленькая бухта в заливе Наньцзинвань. Поскольку в заливе стоит скала с вырезанным на ней геометрическим орнаментом, залив получил название Баоцзинвань, то есть «залив драгоценного зеркала». Площадь памятника составляет 10 000 кв. м, он находится на склонах цепи дюн.

На отдых сюда редко приезжают туристы, каменные ступени лестницы здесь покрыты мхом, а склоны заросли кустарником. Эти ступени ведут на вершину, откуда открывается вид на весь памятник.

В 1989 г. сотрудники Городского музея Чжухая обнаружили здесь наскальные рисунки, потрясшие мировое археологическое сообщество. В 1997–2000 гг. объединенная археологическая экспедиция с факультета истории Нанкинского университета, из Института древних памятников и археологии провинции Гуандун и Городского музея Чжухая провела здесь одни пробные и 3 официальные раскопки.

На этом памятнике они обнаружили отверстия для опор (свай) жилищ, алтари для жертвоприношений, мастерские по производ-



ству орудий из яшмы и камня, яшмовые и хрустальные декоративные элементы пояса, каменный скипетр, каменные топоры, другие изящные ритуальные предметы, а также грузила для сетей, каменные якоря и другие приспособления для рыбной ловли.

Все это очень удивило археологов. Более 5000 лет назад, когда на Великой Китайской равнине случилось наводнение и Юй Великий укрощал воды, на этих рассыпанных по побережью дюнах древние жители Чжухая уже начали вести общинную жизнь, оказавшись на пороге цивилизации.

Я взобрался на гору по узким тропинкам, а затем, пройдя через пещеру, оказался перед невероятными наскальными рисунками. Разнообразные линии и фигуры нанесены неожиданно плотно. Некоторые говорят, что это карта сокровищ, спрятанных разбойником Чжан Баоцзаем при Поздней Цин, и, разобравшись в ней, можно стать обладателем сокровищ, которых хватит вашим детям и внукам...

Документы свидетельствуют, что среди наскальных рисунков есть монохромные изображения лодок, волн, драконов и змей, танцоров, птиц, зверей, рыб, моря и облаков. Все они были созданы в период от позднего неолита до бронзового века и описывают жизнь людей, живших в древности на юге Китая, или изображают тотемы. В пещере темно, очертаний рисунков почти не видно. Но даже если внимательно их рассмотреть, для меня они остаются непонятными каракулями.

Снаружи пещеры первоначально тоже было несколько мест с наскальными изображениями, но кислотные дожди разъели их, и теперь даже их следы сложно заметить. К счастью, местное управление по защите памятников культуры осознало всю серьезность вреда и, учитывая невозможность восстановить утраченное, построило защитные конструкции, чтобы сохранить еще оставшиеся наскальные рисунки.

Из пещеры я выхожу в каком-то забытьи. Еще раз осматривая все со стороны, я обвожу взглядом каждый камень и каждое дерево, и мне кажется, что они тоже следят за мной, рассказывая мне о прошлом и настоящем некогда живших здесь племен.

Существует еще несколько памятников того же периода, что и Баоцзинвань: Сянчжоу на острове Шэчжоудао, Хэнцинъ в заливе Чишавань, Наньпин Байшакэн... Морские ветра тысячи лет веют сезон за сезоном, история исчезает под пеплом времени, остаются только цивилизации, долго копившие культурные богатства, которые проникли в глубины человеческого духа и отразились в каждой капле жизни.



## Входя в бронзовый век

Залив Сяошаъаовань находится в юго-восточной части острова Циъао и с трех сторон окружен горами. Красивый залив в форме воронки и разнообразные подводные камни вдоль береговой линии создают прелестный пейзаж. Здесь лазурное море, голубое небо и белоснежный песок. Кристально чистая вода сверкает в солнечных лучах как сапфир. Если пройтись босиком по пляжу, можно явственно ощутить мягкость и нежность песка.

Археологический памятник Сяошаъаовань расположен в юго-восточной части губы на дюне, которая продолжается цепью холмов. Часто во время неспешной прогулки по пляжу, кажущемуся таким спокойным, можно случайно найти осколки керамики с грубым орнаментом. Никто не задумывается, чем эти простые на первый взгляд осколки так удивляют и восхищают археологическое сообщество.

Более года Институт древних памятников и археологии провинции Гуандун и Городской музей Чжухая трижды проводили раскопки на памятнике Сяошаъаовань, во время которых из земли было извлечено множество ценных находок времен неолита, ставших еще одним источником изучения древней культуры Чжухая.

Пробравшись через бурьян и горные ручьи, я нашел этот археологический памятник. Хаотичные нагромождения камней напоминают руины крепостной стены и благодаря игре света и тени выглядят как абстрактные картины. Я не могу себе представить, как выглядели здесь дома древних людей 4000–5000 лет назад, мне также не удалось ничего об этом найти в книгах. Мы можем узнать что-то об их образе жизни только по археологическим находкам.

Сейчас наиболее часто встречающиеся находки из Сяошаъаованя выставлены в Городском музее Чжухая. Хотя я достаточно много знаю о культуре и истории города, входя в музей и видя эти экспонаты своими глазами, все равно ошеломлен.

Экспонированные предметы часто украшены геометрическим орнаментом: шнурки, квадраты, зигзаги, двойные ромбы. Также здесь можно увидеть котлы, горшки, чаши, решето для варки на пару. Разные инструменты: грузила, в том числе с отверстиями, веретена, приспособления для обработки керамики. Декоративные элементы: нефритовые амулеты, осколки горного хрусталя. И все эти предметы — живые, наглядные культурные символы, полные таинственного смысла. Они передают нам обширные сведения о древней культуре Чжухая, но в то же время являются источником споров, будоражат воображение.



В юго-восточной части острова Циъао обнаружены 8 археологических памятников, причем Хоушавань и Дунъаовань уже раскопаны, а Сяошаъаовань расположен как раз между ними.

В «Записках об уезде Сяншань» минского императора Чжу Шицзуна говорится, что при династиях Шан и Чжоу остров Сяншань принадлежал к землям племен юэ. Однако в соответствии с историческими источниками, в указанные эпохи памятник Сяошаъаоци принадлежал к дюнам, хотя и был довольно небольшой по размеру. К тому же периоду относятся и археологические памятники Дунъаовань и Наньманвань.

Внезапно я вспомнил один археологический термин — отложения. Устье залива в Чжухае — это тысячи километров береговой линии. Это сотни островов и островков с более чем 80 археологическими памятниками на дюнах, в которых слой за слоем копились история и культура предков, но эти отложения также полны тайн и загадок. Так сколько же еще в Чжухае неоткрытых дюнных памятников? Откуда эти древние люди пришли и куда ушли? О чем же рассказывают эти таинственные наскальные рисунки?

От памятника Хоушавань до памятников Баоцзинвань и Сяошаъаовань мы прошли через середину неолита, его поздний период и добрались до бронзового века. На этом пути мы проникли в самую суть непрерывной морской культуры Чжухая.

Древние люди Чжухая уже тогда освоили мореплавание и научились пользоваться якорем, чтобы останавливать судно посреди моря. Рыболовство стало основной культурой этого региона, которая существовала параллельно с культурами скотоводов севера и земледельцев центральной равнины. Она стала истоком духа культурной открытости и толерантности Чжухая.



## О чем рассказывают наскальные рисунки

В лучах закатного солнца водная гладь покрылась золотистыми бликами. Большой корабль медленно подходил к берегу. Украшение в виде головы дракона на носу корабля выглядело внушительно и мужественно. На берегу десятки глаз смотрели, как корабль возвращается с богатствами.

Когда корабль пристал к берегу, зазвучали радостные возгласы толпы. Люди начали радостно танцевать, благодаря небеса за милость и праздную успешное возвращение корабля домой.

Такую картину я представляю себе, глядя на наскальные рисунки Дапинши в заливе Баоцзинвань. Корабль исчез, как исчезла сама история — время утекает сквозь пальцы. Однако всегда остаются какие-то следы, следы, зарытые в пепле истории, и они, как и молчаливые наскальные рисунки, рассказывают нам о культуре, которая тысячи лет существовала в Чжухае.

Про остров Гаолань говорят, что пять его гор торчат как пять пальцев, а долины заросли благоухающими травами. Летучие пески острова издавна считались редким природным явлением на юге Китая, на них ориентировались корабли, следующие по древнему морскому Шелковому пути.

На острове видны волнистые горы, много растительности, экзотических видов, крутые скалы и извилистые берега. Остров зажат с двух сторон горами, и людей восхищает этот пейзаж.

Памятник Баоцзинвань находится в юго-западной части острова Хайдао и имеет форму дуги. Неподалеку от Баоцзинваня есть гора Фэнмэнъин. Ее высота всего 157 метров над уровнем моря, и внешне она ничем не отличается от всех остальных гор. Однако когда я спустился с этой горы, я понял, что она скрывает гораздо больше, чем может показаться на первый взгляд.

### Скала с каракулями

Наскальные росписи Баоцзинваня вызывают у меня огромное любопытство, потому что я читал истории о пирате Чжан Баоцзае, жившем в эпоху цинского императора Цзяцина.